

MODUS R01

Manual do Proprietário

Manuale di istruzioni

Gebruikershandleiding

Podręcznik użytkownika

PORTUGUÊS

ITALIANO

NEDERLANDS

POLSKI

PT
IT
NL
PL

Informações para usuários sobre a coleta e o descarte de equipamentos antigos



Este símbolo, exibido em produtos, pacotes e/ou em documentos auxiliares, significa que os produtos elétricos e eletrônicos usados não devem ser misturados ao lixo doméstico geral.

Para tratamento, recuperação e reciclagem apropriados de produtos antigos, leve-os até os pontos de coleta aplicáveis de acordo com a sua legislação nacional e com as Diretivas 2002/96/EC.

Ao descartar estes produtos corretamente, você ajudará a economizar valiosos recursos e evitará qualquer potencial efeito negativo sobre a saúde humana e sobre o ambiente que, caso contrário, poderia ocorrer devido à manipulação inadequada do lixo.

Para obter mais informações sobre a coleta e a reciclagem de produtos antigos, entre em contato com a sua câmara municipal, com o serviço de coleta e de tratamento de lixo ou com o ponto de venda onde os itens foram adquiridos.

[Para usuários comerciais da União Européia]

Se você deseja descartar equipamento elétrico ou eletrônico, entre em contato com o seu fornecedor para obter mais informações.

[Informações sobre descarte em outros países fora da União Européia]

Este símbolo só é válido na União Européia. Se você deseja descartar estes itens, entre em contato com as autoridades locais ou com o seu fornecedor e pergunte qual é o método de descarte correto.

Informazioni per gli utenti sulla raccolta e lo smaltimento di vecchia attrezzatura



Questo simbolo sui prodotti, sull'imballaggio, e/o sui documenti che li accompagnano significa che i prodotti elettriche e elettroniche non dovrebbero essere mischiati con i rifiuti domestici generici.

Per il trattamento, recupero e riciclaggio appropriati di vecchi prodotti, li porti, prego, ai punti di raccolta appropriati, in accordo con la Sua legislazione nazionale e le direttive 2002/96/CE.

Smaltendo correttamente questi prodotti, Lei aiuterà a salvare risorse preziose e a prevenire alcuni potenziali effetti negativi sulla salute umana e l'ambiente, che altrimenti potrebbero sorgere dal trattamento improprio dei rifiuti.

Per ulteriori informazioni sulla raccolta e il riciclaggio di vecchi prodotti, prego contatti la Sua amministrazione comunale locale, il Suo servizio di smaltimento dei rifiuti o il punto vendita dove Lei ha acquistato gli articoli.

[Per utenti imprenditori dell'Unione europea]

Se Lei desidera disfarsi di attrezzatura elettrica ed elettronica, prego contatti il Suo rivenditore o fornitore per ulteriori informazioni.

[Informazioni sullo smaltimento negli altri Paesi al di fuori dell'Unione europea]

Questo simbolo è valido solamente nell'Unione europea. Se Lei desidera disfarsi di questi articoli, prego contatti le Sue autorità locali o il rivenditore e richieda la corretta modalità di smaltimento.

Informatie voor gebruikers van inzameling en verwijdering van oude apparaten.



Dit teken op de producten, verpakkingen en/of bijgaande documenten betekent dat gebruikte elektrische en elektronische producten niet mogen worden gemengd met algemeen huishoudelijk afval.

Breng alstublieft voor de juiste behandeling, herwinning en hergebruik van oude producten deze naar daarvoor bestemde verzamelpunten, in overeenstemming met uw nationale wetgeving en de instructies 2002/96/EC.

Door deze producten juist te rangschikken, helpt u het redden van waardevolle rijkdommen en voorkomt u mogelijke negatieve effecten op de menselijke gezondheid en de omgeving, welke zich zou kunnen voordoen door ongepaste afvalverwerking.

Voor meer informatie over het inzamelen en hergebruik van oude producten kunt u contact opnemen met uw plaatselijke gemeente, uw afvalverwerkingsbedrijf of het verkooppunt waar u de artikelen heeft gekocht.

[Voor zakelijke gebruikers in de Europese Unie]

Mocht u elektrische en elektronisch apparatuur willen weggooien, neem dan alstublieft contact op met uw dealer of leverancier voor meer informatie.

[Informatie over verwijdering in ander landen buiten de Europese Unie]

Dit symbool is alleen geldig in de Europese Unie. Mocht u artikelen weg willen gooien, neem dan alstublieft contact op met uw plaatselijke overheidsinstantie of dealer en vraag naar de juiste manier van verwijderen.

Informacje dla użytkowników dotyczące zbierania i utylizacji starego sprzętu



Ten symbol umieszczony na produktach, opakowaniu i/lub dołączonej dokumentacji oznacza, że produkty elektryczne i elektroniczne nie powinny być wyrzucane wraz ze zwykłymi śmieciami.

W celu odpowiedniego przetwarzania i recyklingu starych produktów zgodnie z przepisami lokalnymi i Dyrektywą 2002/96/EC należy je zanieść do odpowiednich punktów odbioru.

Właściwie utylizując te produkty, pomagamy oszczędzać cenne zasoby i zapobiegamy potencjalnie negatywnym działaniom na ludzkie zdrowie i środowisko, które mogłyby powstawać w wyniku niewłaściwego przetwarzania odpadów.

W sprawie dodatkowych informacji na temat zbierania i recyklingu starych produktów należy kontaktować się z władzami lokalnymi, służbami oczyszczania lub punktem sprzedaży, w którym dokonano zakupu.

[Dla użytkowników biznesowych w Unii Europejskiej]

Jeśli chcą Państwo pozbyć się sprzętu elektrycznego lub elektronicznego, prosimy o kontakt ze sprzedawcą lub dostawcą w celu uzyskania dodatkowych informacji.

[Informacje na temat utylizacji w krajach spoza Unii Europejskiej]

Ten symbol obowiązuje jedynie w Unii Europejskiej. W przypadku konieczności utylizacji tych elementów należy kontaktować się z władzami lokalnymi lub sprzedawcą w celu uzyskania informacji o właściwym sposobie utylizacji.

O número de série deste produto pode ser encontrado na parte inferior da unidade. O número de série exibido no espaço reservado abaixo deve ser anotado, e este manual deve ser mantido como registro de compra permanente para auxiliar na identificação do produto em caso de roubo.

N° do modelo

N° de série

(bottom)

Il numero di serie di questo prodotto si trova sulla parte inferiore dell'unità. Annotare il numero di serie nello spazio indicato di seguito e conservare il manuale come documento di comprovazione dell'acquisto; in tal modo, in caso di furto, l'identificazione sarà più semplice.

Numero del modello

Numero di serie

(bottom)

Het serienummer van dit product wordt vermeld aan de onderzijde van het instrument. Het is raadzaam dit serienummer in de hieronder gereserveerde ruimte te noteren. Bewaar ook deze handleiding als permanent aankoopbewijs om identificatie in geval van diefstal te vergemakkelijken.

Modelnummer

Serienummer

(bottom)

Numer seryjny znajduje się na spodzie instrumentu. Zapisz ten numer w miejscu poniżej i zachowaj ten podręcznik jako dowód zakupu w celu ułatwienia identyfikacji instrumentu w przypadku ewentualnej jego kradzieży.

Nr modelu

Nr seryjny

(bottom)

ZALECENIA

PRZECZYTAJ UWAŻNIE PRZED PODJĘCIEM DAJSZYCH CZYNNOSCI

* Przechowuj niniejszą instrukcję w bezpiecznym miejscu do wykorzystania w przyszłości.



OSTRZEŻENIE

Zawsze przestrzegaj opisanych poniżej podstawowych zaleceń dotyczących bezpieczeństwa, aby zapobiec poważnym zranieniom lub nawet śmierci na skutek porażenia prądem elektrycznym, zwarcia, urazów, pożaru lub innych zagrożeń. Zalecenia te odnoszą się między innymi do następujących zagrożeń:

Zasilanie i przewód zasilający

- Zawsze stosuj napięcie odpowiednie do używanego instrumentu. Wymagane napięcie jest podane na tabliczce znamionowej instrumentu.
- Okresowo sprawdzaj stan gniazdka elektrycznego oraz usuwaj bród i kurz, który może się w nim gromadzić.
- Używaj wyłącznie przewodu zasilającego i wtyczki dostarczonych z instrumentem.
- Nie umieszczaj przewodu zasilającego w pobliżu źródeł ciepła, takich jak grzejniki lub kaloryfery. Unikaj nadmiernego zginania przewodu, gdyż może to doprowadzić do jego uszkodzenia. Nie stawiaj na nim ciężkich przedmiotów ani nie układaj go w miejscu, w którym może być nadepnięty, pociągnięty lub przejechany.

Zakaz otwierania

- Nie otwieraj instrumentu, nie demontuj jego części wewnętrznych i nie próbuj ich w żaden sposób modyfikować. Instrument nie ma żadnych części, które mogą być naprawiane przez użytkownika. Jeśli działanie instrumentu jest nieprawidłowe, należy natychmiast przestać z niego korzystać i przekazać go do naprawy wykwalifikowanym pracownikom serwisu firmy Yamaha.

Ostrzeżenie przed wodą

- Chroni instrument przed deszczem. Nie używaj go w pobliżu wody oraz w warunkach dużej wilgotności. Nie stawiaj na instrumencie naczyń z płynem, który może się wylać i dostać do jego wnętrza. Jeżeli jakkolwiek ciecz, np. woda, przedostanie się do wnętrza instrumentu, natychmiast go wyłącz i wyjmij wtyczkę przewodu zasilającego z gniazdka. Następnie przekaż instrument do sprawdzenia wykwalifikowanym pracownikom serwisu firmy Yamaha.
- Nigdy nie wkładaj ani nie wyjmij wtyczki elektrycznej mokrymi rękami.

Ostrzeżenie przed ogniem

- Nie stawiaj na instrumencie płonących przedmiotów, takich jak świece. Płonący przedmiot może się przewrócić i wywołać pożar.

Niepokojące objawy

- Jeśli przewód zasilający bądź wtyczka wyglądają na uszkodzone, wystąpi nagłe wyciszenie dźwięku, pojawi się dziwny zapach lub zaczniesz wydobywać się dym, natychmiast wyłącz urządzenie, wyjmij przewód elektryczny z gniazdka i przekaż instrument do naprawy wykwalifikowanym pracownikom serwisu firmy Yamaha.



PRZESTROGA

Zawsze przestrzegaj opisanych poniżej podstawowych zaleceń dotyczących bezpieczeństwa, aby zapobiec zranieniu siebie i innych osób oraz uszkodzeniu instrumentu lub innego mienia. Zalecenia te odnoszą się między innymi do następujących zagrożeń:

Zasilanie i przewód zasilający

- Podczas wyciągania wtyczki przewodu elektrycznego z gniazdka instrumentu lub gniazdka ściennego zawsze trzymaj za wtyczkę, a nie za przewód. Pociąganie za przewód może spowodować jego uszkodzenie.
- Wyciągaj wtyczkę z gniazdka ściennego, jeśli instrument nie jest używany przez dłuższy czas oraz podczas burzy.
- Nie podłączaj instrumentu do gniazdka elektrycznego przez rozgałęziacz. Takie podłączenie może obniżyć jakość dźwięku lub spowodować przegrzanie gniazdka.

Lokalizacja

- Chroni instrument przed nadmiernym zapyleniem i wstrząsami, a także wysokimi i niskimi temperaturami (np. z powodu słońca, umieszczenia zbyt blisko grzejnika lub pozostawienia w samochodzie). Pozwala to zapobiec odkształceniom obudowy lub uszkodzeniom wewnętrznych elementów.
- Nie używaj instrumentu w pobliżu odbiorników telewizyjnych lub radiowych, sprzętu stereo, telefonów komórkowych i innych urządzeń elektrycznych. Może to spowodować generowanie zakłóceń przez instrument lub inne urządzenia.
- Nie pozostawiaj instrumentu w niestabilnej pozycji, gdyż może się przewrócić lub spaść.
- Przed przeniesieniem instrumentu odłącz wszystkie podłączone do niego przewody.
- Konfigurując urządzenie upewnij się, że ścienne gniazdko elektryczne, z którego chcesz korzystać, jest łatwo dostępne. W przypadku jakichkolwiek problemów lub nieprawidłowego działania natychmiast wyłącz zasilanie i wyjmij wtyczkę z gniazdka ściennego. Nawet jeśli zasilanie jest wyłączone, urządzenie wciąż pobiera prąd o minimalnym natężeniu. Jeśli nie będzie ono używane przez dłuższy czas, pamiętaj o wyjęciu wtyczki przewodu zasilającego ze ściennego gniazdka elektrycznego.

Konserwacja

- Za pomocą miękkiej szmatki delikatnie zetrzyj kurz i brud. Nie należy używać przy tym zbyt dużej siły, ponieważ małe cząstki brudu mogą porysować wykończenie instrumentu.
- Instrument należy czyścić miękką, suchą lub lekko wilgotną ściereczką. Nie stosuj rozpuszczalników, płynów czyszczących oraz chusteczek nasączonych środkiem chemicznym.
- W przypadku nadmiernych wahań temperatury i wilgotności, może dojść do skraplania się pary i pojawienia się wody na powierzchni instrumentu. Jeżeli woda nie zostanie usunięta, w wyniku jej absorpcji, może dojść do uszkodzenia drewnianych elementów instrumentu. Pamiętaj, aby natychmiast wytrzeć wodę za pomocą suchej szmatki.

Obchodzenie się z instrumentem

- Uważaj, aby nie przytrzasnąć sobie palców podczas zamykania pokrywy klawiatury, nie wkładaj palców ani dłoni pod pokrywę klawiatury lub w otwory w instrumencie.
- Nigdy nie wkładaj ani nie wrzucaj papieru, metalu lub przedmiotów pod pokrywę klawiatury bądź w otwory w obudowie i klawiaturze instrumentu. Jeśli zdarzy się to przypadkowo, natychmiast wyłącz instrument i wyjmij przewód zasilający z gniazdka. Następnie przekaż instrument do naprawy wykwalifikowanym pracownikom serwisu firmy Yamaha.

- Nie umieszczaj na instrumencie przedmiotów wykonanych z winylu, plastiku lub gumy, gdyż mogą spowodować przebarwienie obudowy lub klawiatury.
- Kontakt powierzchni instrumentu z przedmiotami z metalu, porcelany lub innych twardych przedmiotów może spowodować pęknięcie lub złuszczenie wykończenia. Zachowaj ostrożność.
- Nie opieraj się o instrument i nie ustawiaj na nim ciężkich przedmiotów. Posługuj się przyciskami z wyczuciem; nie stosuj nadmiernej siły także wobec przełączników i podłączanych przewodów.
- Korzystanie przez dłuższy czas z instrumentu/urządzenia lub słuchawek, gdy ustawiony jest wysoki lub męczący poziom głośności, może doprowadzić do trwałego uszkodzenia słuchu. Jeśli zauważysz osłabienie słuchu lub dzwonienie w uszach, jak najszybciej skontaktuj się z lekarzem.

Korzystanie z ławki

- Nie pozostawiaj ławki w niestabilnej pozycji, gdyż może się przewrócić lub spaść.
- Obchodź się z ławką ostrożnie i nie stawaj na niej. Używanie jej jako narzędzia lub drabiny albo wykorzystanie do innych celów może spowodować wypadek lub obrażenia ciała.
- Na ławce może siedzieć tylko jedna osoba naraz, co zapobiega możliwości powstania wypadku lub obrażeń.
- Jeżeli śruby ławki poluzują się w wyniku długotrwałej eksploatacji, należy dokręcać je regularnie, korzystając z załączonego narzędzia.

Firma Yamaha nie bierze odpowiedzialności za szkody spowodowane niewłaściwym użytkowaniem lub modyfikacjami instrumentu oraz za utratę lub zniszczenie danych.

Zawsze wyłączaj zasilanie, jeśli instrument nie jest używany.

- Ilustracje zamieszczone w tej instrukcji służą jedynie do celów instruktażowych i mogą się nieco różnić od tego, co widać na instrumencie.

Firma Yamaha jest właścicielem praw autorskich lub ma licencję na korzystanie z innych praw autorskich odnoszących się do programów komputerowych i zawartości zastosowanej w niniejszym produkcie i dotychczasowej do niego. Do wymienionych materiałów chronionych prawami autorskimi należy, bez ograniczeń, całe oprogramowanie komputerowe, pliki stylów, pliki MIDI, dane WAVE, zapisy muzyczne i nagrania dźwiękowe. Jakiegokolwiek nieautoryzowane wykorzystywanie tych programów i tej zawartości do innych celów niż osobiste jest niedozwolone w prawie. Wszelkie naruszenie praw autorskich ma konsekwencje prawne. NIE WYTWARZAJ, NIE ROZPOWSZECZNIJ ANI NIE UŻYWAJ NIELEGALNYCH KOPII.

Kopiowanie danych muzycznych dostępnych na rynku, w tym m.in. danych MIDI i/lub danych audio, w innym celu niż do użytku osobistego jest surowo zabronione.

Strojenie

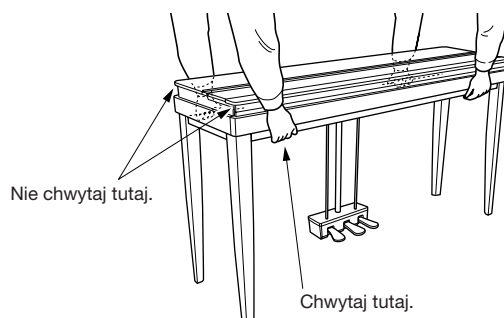
Ten instrument, w odróżnieniu od pianina akustycznego, nie wymaga strojenia. Jest zawsze doskonale nastrojony.

Przewożenie

W trakcie przeprowadzek instrument może być przewożony razem z innymi przedmiotami. Klawiaturę należy przewozić w pozycji poziomej. W trakcie przewożenia instrumentu nie wolno stawiać na boku ani opierać o ścianę. Nie należy narażać instrumentu na nadmierne wibracje lub wstrząsy.

⚠ PRZESTROGA

Przy przenoszeniu instrumentu zawsze trzymaj za spód jednostki głównej. Nie chwytaj za pokrywę klawiatury ani za górną część. Niewłaściwe obchodzenie się z instrumentem może prowadzić do jego uszkodzenia lub obrażeń ciała.



Przed użyciem instrumentu

*Dziękujemy za zakup instrumentu
MODUS R01 firmy Yamaha!*

*Warto uważnie przeczytać ten
podręcznik, aby w pełni wykorzystać
możliwości modelu R01. Zalecamy także
zachowanie tego podręcznika
i przechowywanie go w bezpiecznym
miejscu, aby w razie potrzeby był
zawsze pod ręką.*

Najważniejsze cechy

Klawisze z naturalnego drewna (białe) i syntetycznej kości słoniowej

Ten typ klawiatury sprawia w dotyku wrażenie prawdziwej kości słoniowej. Białe klawisze wyjątkowej klawiatury Natural Wood są wykonane z prawdziwego drewna. Pokrycie klawiszy jest delikatne i lekko porowate, co dodatkowo zwiększa ich przyczepność i naturalne tarcie oraz ułatwia grę. Rzeczywiste wrażenia dotykowe odczuwane podczas uderzania klawiszy znacznie wykraczają poza dotychczasowe osiągnięcia w dziedzinie elektronicznych instrumentów klawiszowych, dając złudzenie gry na prawdziwym fortepianie. Ta specjalna klawiatura pozwala stosować techniki wykonawcze, takie jak repetowanie tego samego dźwięku i uzyskiwanie łagodnej mieszanki dźwięków nawet bez używania pedału tłumika czy szybkie uderzanie w ten sam klawisz i uzyskiwanie doskonałej artykulacji bez nienaturalnego skracania dźwięków. Wcześniej ich stosowanie było możliwe tylko podczas gry na fortepianie.

Dynamiczne próbkowanie stereo AWM

AWM (Advanced Wave Memory) jest oryginalnym systemem próbkowania firmy Yamaha, który tworzy dźwięki prawdziwego instrumentu akustycznego dzięki zastosowaniu cyfrowej technologii nagrywania rzeczywistych dźwięków instrumentów oraz dzięki wykorzystaniu technologii wysokiej jakości filtrów cyfrowych do nagrywania próbek dźwięków. Brzmienie „Pure CF Voice” instrumentu R01 jest w pełni oparte na nagranych z ogromną dokładnością próbkach dźwięku akustycznego fortepianu koncertowego firmy Yamaha. Każda próbkowana nuta została starannie dopasowana i skonfigurowana, aby zapewnić jak najlepszy dźwięk wraz z natychmiastowym narastaniem i dynamiką gry. To wyjątkowe brzmienie wykorzystuje dynamicznie przełączane próbki zebrane przy czterech szybkościach (próbkowanie dynamiczne) oraz specjalne „próbkowanie przedłużenia dźwięku”. Te funkcje umożliwiają odtworzenie unikatowego rezonansu płyty fortepianu akustycznego i strun podczas naciskania pedału tłumika. Dodawany jest także subtelny dźwięk powstający podczas zwalniania klawiszy (efekt „key-off”). Zaawansowane funkcje i nowoczesne technologie sprawiają, że instrument brzmi i gra dokładnie tak samo jak prawdziwe pianino akustyczne.

Wypożyczenie

- Podręcznik użytkownika (niniejsza książka)
- Rejestracja użytkownika produktu firmy Yamaha
Numer identyfikacyjny produktu (PRODUCT ID) na piśmie będzie potrzebny do wypełnienia formularza rejestracyjnego.
- Przewód zasilający prądem zmiennym
- Uchwyty mocujące przewody (4 szt.)
- Pulpit pod nuty
- Ławka

■ Podłączanie przewodu zasilającego

Najpierw włóż wtyczkę przewodu zasilającego do gniazdka [AC IN] na spodniej płycie instrumentu, a następnie podłącz drugi koniec przewodu do gniazda sieciowego w ścianie.

W niektórych regionach może także zostać dostarczony adapter służący do dopasowania wtyczki do rodzaju używanych gniazdek ściennych.

⚠ OSTRZEŻENIE

Należy się upewnić, że instrument R01 może być zasilany prądem zmiennym dostępnym w lokalnej sieci elektrycznej (dane znajdują się na tabliczce znamionowej na spodniej płycie instrumentu). Podłączenie instrumentu do sieci o innych parametrach może spowodować jego uszkodzenie, a nawet być przyczyną pożaru lub porażenia prądem elektrycznym!

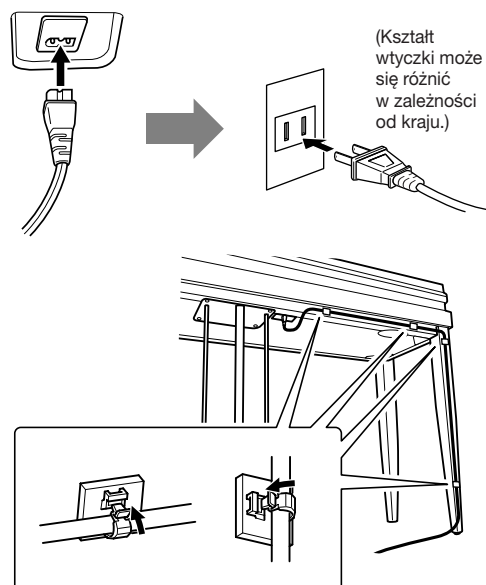
⚠ OSTRZEŻENIE

Należy używać wyłącznie przewodu zasilającego dostarczonego wraz z instrumentem R01. W przypadku zgubienia bądź uszkodzenia i konieczności wymiany tego przewodu zasilającego trzeba się skontaktować z dostawcą sprzętu firmy Yamaha. Użycie niewłaściwego zamiennika może być przyczyną pożaru lub porażenia prądem!

⚠ PRZESTROGA

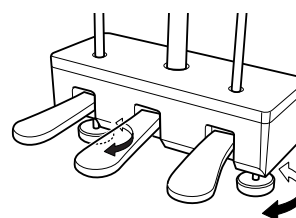
Przewód zasilający należy odłączać, gdy instrument nie jest używany, a także podczas burzy.

Przymocuj uchwyt przewodu po prawej lub lewej (w zależności od tego, gdzie znajduje się gniazdko ścienne) stronie na tylnym panelu instrumentu, a następnie unieruchom przewód zasilający w uchwycie.



■ Ustawianie regulatorów pedałów

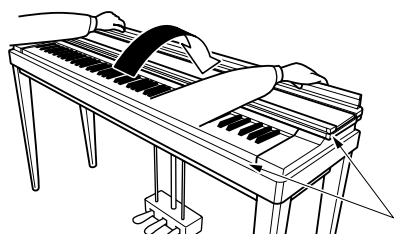
Obracaj regulatory pedałów, aż będą pewnie oparte o podłogę.



■ Otwieranie pokrywy klawiatury

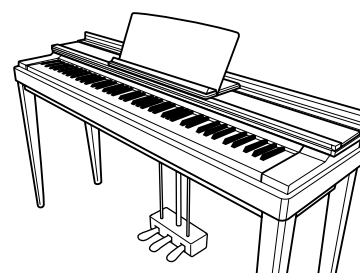
Włóż palce we wgłębienia z przodu instrumentu, a następnie obiema rękami podnieś pokrywę i delikatnie złóż ją do tyłu.

Na pokrywie klawiatury połóż pulpit pod nuty.



⚠ PRZESTROGA

Zachowaj ostrożność, aby nie przytrzasnąć palców podczas otwierania lub zamykania pokrywy.

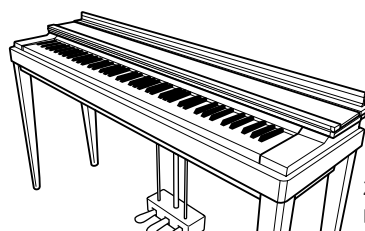


Ze względu na swoją budowę panel pulpitu pod nuty może nieznacznie przesunąć się do przodu lub do tyłu. Nie stanowi to jednak zagrożenia bezpieczeństwa.

■ Zamykanie pokrywy klawiatury

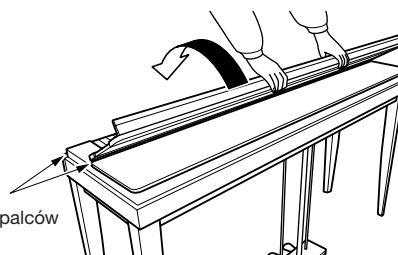
Usuń pulpit pod nuty z pokrywy klawiatury.

Przytrzymaj pokrywę klawiatury obydwiema rękami i delikatnie ją zamknij.



⚠ PRZESTROGA

Zachowaj ostrożność, aby nie przytrzasnąć palców podczas otwierania lub zamykania pokrywy.



⚠ PRZESTROGA

Podczas otwierania lub zamykania trzymaj pokrywę obiema rękami i nie puszczaj jej, dopóki nie zostanie w pełni otwarta lub zamknięta. Zachowaj ostrożność, aby nie przyciąć sobie palców ani palców innych osób, zwłaszcza dzieci, między pokrywą a jednostką główną.

Gra na instrumencie

Zacznijmy grać!

■ Włączanie zasilania

Naciśnij przycisk [POWER], aby włączyć zasilanie instrumentu.

Zaświeci się wskaźnik zasilania umieszczony na pokrętle [MASTER VOLUME].



Naciśnij ponownie przycisk [POWER], aby wyłączyć zasilanie instrumentu.

⚠ PRZESTROGA

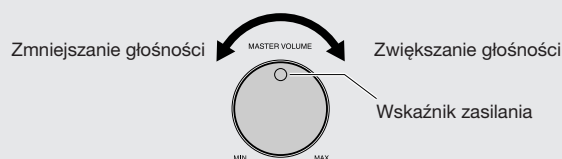
Prąd elektryczny o niewielkim natężeniu nadal płynie nawet po wyłączeniu zasilania. Jeśli instrument nie będzie używany przez dłuższy czas, należy odłączyć przewód zasilający od gniazdka elektrycznego.

■ Ustawianie głośności

Aby dostosować głośność, użyj pokrętki [MASTER VOLUME]. Zagraj na klawiaturze, aby instrument zabrzmiał w czasie regulacji głośności.

⚠ PRZESTROGA

Ustawienie przez dłuższy czas wysokiego poziomu głośności instrumentu może doprowadzić do uszkodzenia słuchu.

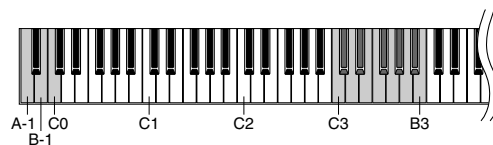


■ Dostrajanie wysokości stroju instrumentu

Cały instrument można precyzyjnie dostroić. Ta funkcja jest użyteczna, gdy instrumentowi R01 towarzyszą inne instrumenty lub muzyka z płyty CD. Zakres ustawień: 427,0–453,0 (Hz) (=A3) Strój standardowy: 440,0 Hz

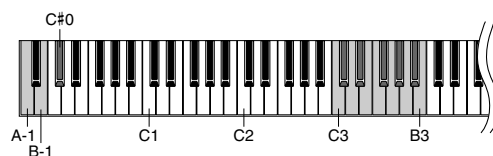
Podwyższanie stroju (w krokach co 0,2 Hz)

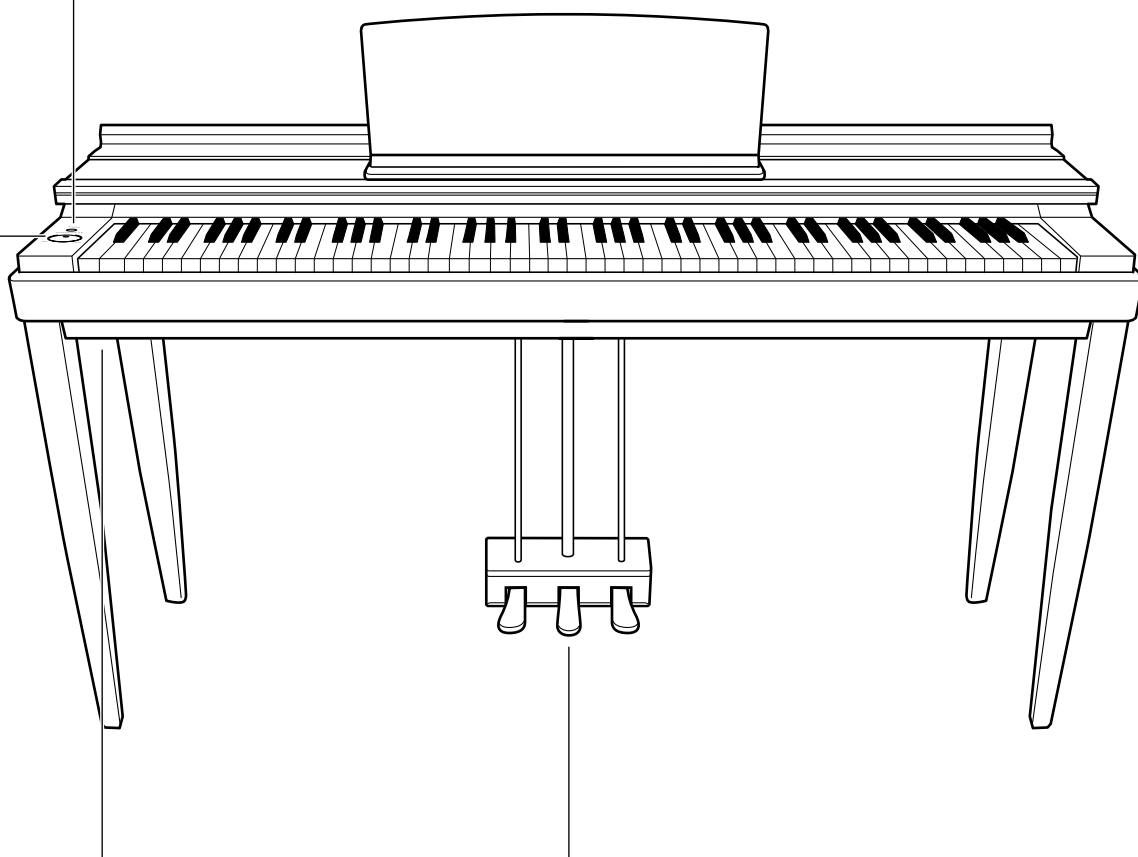
Przytrzymaj równocześnie wciśnięte klawisze A-1, B-1 i C#0, a następnie naciśnij dowolny klawisz między C3 a B3.



Obniżanie stroju (w krokach co 0,2 Hz)

Przytrzymaj równocześnie wciśnięte klawisze A-1, B-1 i C#0, a następnie naciśnij dowolny klawisz między C3 a B3.





■ Korzystanie ze słuchawek

Podłącz słuchawki do gniazda [PHONES]. Głośniki instrumentu wyłączają się automatycznie, gdy do tego gniazda zostaje włożona wtyczka.

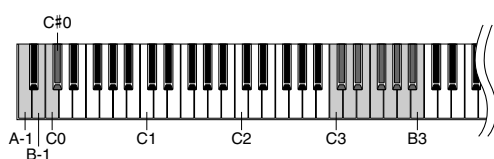


⚠ PRZESTROGA

Nie korzystaj z wysokiego poziomu głośności słuchawek przez długi czas. Może to doprowadzić do utraty słuchu.

Przywracanie stroju standardowego

Przytrzymaj równocześnie wciśnięte klawisze A-1, B-1, C0 i C#0, a następnie naciśnij dowolny klawisz między C3 a B3.



Hz (herc):

Jest to jednostka miary częstotliwości, która oznacza liczbę drgań fali dźwiękowej na sekundę.

■ Używanie pedałów

W instrumencie są trzy pedały, dzięki którym można uzyskać wiele ekspresyjnych efektów, zbliżonych do tych, które są wytwarzane za pomocą pedałów fortepianu akustycznego.

Pedał tłumika (prawy)

Pedał tłumika pełni te same funkcje, co pedał tłumika w fortepianie akustycznym. Gdy pedał tłumika jest wciśnięty, dźwięki brzmią dłużej. Zwolnienie pedału powoduje natychmiastowe wytłumienie wszystkich podtrzymywanych dźwięków. Pedał tłumika wyposażono w funkcję naciśnięcia do połowy.



Naciśnięcie pedału tłumika spowoduje, że wszystkie dźwięki zagrane przed zwolnieniem pedału będą brzmiały przez dłuższy czas.

Funkcja półpedału:

Podczas gry na pianinie z pedalem podtrzymywania dźwięku, jeśli chcesz nieznacznie wyciszyć podtrzymywany dźwięk, zwolnij pedał tłumika z pozycji maksymalnej do połowy.

Pedał sostenuto (środkowy)

Naciśnięcie pedału sostenuto i przytrzymanie wciśniętych klawiszy podczas wygrywania nuty lub akordu na klawiaturze spowoduje, że nuty będą wybrzmiewały dopóty, dopóki pedał będzie wciśnięty (tak jakby pedał tłumika był wciśnięty). Nuty zagrane później nie będą jednak przedłużane. Ta funkcja umożliwia na przykład przedłużanie akordu, gdy kolejne dźwięki są grane staccato.



Naciśnięcie pedału sostenuto w chwili zagrania dźwięku spowoduje, że będzie on brzmiał aż do momentu zwolnienia pedału.

Pedał piano (lewy)

Naciśnięcie tego pedału zmniejsza głośność i nieznacznie zmienia brzmienie granych nut. Pedał piano nie wpływa na dźwięki, które zostały zagrane przed jego naciśnięciem.

Rozwiązywanie problemów

Problem	Możliwa przyczyna i rozwiązanie
Instrument nie uruchamia się.	Instrument został niewłaściwie podłączony. Dobrze wetknij wtyk żeński w gniazdo instrumentu, a męski w odpowiednie gniazdo sieciowe (str. 7).
Po włączeniu lub wyłączeniu zasilania słychać kliknięcie lub pyknięcie.	Jest to normalne, gdy instrument jest podłączany do prądu.
W głośnikach lub słuchawkach pojawiają się zakłócenia.	Przyczyną zakłóceń może być telefon komórkowy znajdujący się w pobliżu instrumentu. Wyłącz telefon lub korzystaj z niego w pewnej odległości od instrumentu.
Poziom głośności jest niski lub w ogóle nie słychać dźwięku.	- Głośność jest zbyt mała: ustaw właściwy poziom głośności za pomocą pokrętła [MASTER VOLUME] (str. 8). - Upewnij się, że słuchawki nie są podłączone do gniazda słuchawek.
Strój i/lub ton brzmienia fortepianowego w pewnych zakresach nie brzmi właściwie.	Brzmienie fortepianowe precyzyjnie naśladuje dźwięki prawdziwego fortepianu. Jednak w wyniku stosowania algorytmów próbkowania w niektórych zakresach alikwoty są nadmiernie wyeksponowane, dając nieco inny strój lub ton. Jest to normalne i nie należy się tym niepokoić.
Gdy klawisze się poruszają, słychać je.	Mechanizm klawiatury naśladuje mechanizm prawdziwego fortepianu. Klawisze słychać także w takim fortepianie. Jest to normalne i nie należy się tym niepokoić.
Użycie pedału tłumika nie daje efektu.	Pedał tłumika był wciśnięty przy włączonym zasilaniu. Nie jest to niewłaściwe działanie. Zwolnij pedał i naciśnij go ponownie, aby przywrócić domyślne ustawienia funkcji.

Dane techniczne

Rozmiar/Masa	Wymiary	Szerokość	1402 mm
		Wysokość	763 mm
		Głębokość	Pokrywa (otwarta) z pulpitem pod nuty: 965 mm
	Masa		382 mm
Interfejs sterowania	Klawiatura	Liczba klawiszy	40 kg
		Rodzaj	88
	Pedał	Liczba pedałów	Klawisze z naturalnego drewna (białe) i syntetycznej kości słoniowej
		Półpedał	3
		Funkcje	Tak
Brzmienia	Generowanie brzmienia	Technologia generowania brzmienia	Tłumik (z efektem półpedału), Sostenuto, Piano
		Liczba poziomów dynamicznych	Dynamiczne próbkowanie stereo AWM
		Próbki przedłużenia dźwięku stereo	4
		Próbki key-off	Tak
	Polifonia	Maksymalna polifonia	Tak
	Wstępnie zdefiniowane	Liczba brzmień	128
Efekty	Rodzaj	Pogłos (stały)	1 (brzmienie fortepianu Grand Piano)
		Rezonans tłumika (stały)	Tak
Funkcje	Ogólne elementy sterujące	Strojenie	Tak
Złącza	Słuchawki		Tak
Wzmacniacze i głośniki	Wzmacniacze		12 W x 2
	Głośniki		Owal (12 x 6 cm) x 2 + 2,5 cm x 2
Wyposażenie	Dołączone wyposażenie		Podręcznik użytkownika, przewód zasilający prądem zmiennym, uchwyty mocujące przewody (4 szt.), ławka, pulpit pod nuty, rejestracja użytkownika produktu firmy Yamaha

* Dane techniczne i opisy w niniejszym podręczniku użytkownika mają jedynie charakter informacyjny. Yamaha Corp. zastrzega sobie prawo do modyfikacji produktów lub ich danych technicznych w dowolnym czasie bez wcześniejszego powiadomienia. Ponieważ dane techniczne, wyposażenie lub opcje mogą się różnić w poszczególnych krajach, należy je sprawdzić u lokalnego sprzedawcy sprzętu Yamaha.

Para obter detalhes de produtos, entre em contato com o representante mais próximo da Yamaha ou com o distribuidor autorizado relacionado a seguir.

Per ulteriori dettagli sui prodotti, rivolgersi al più vicino rappresentante Yamaha oppure a uno dei distributori autorizzati elencati di seguito.

Neem voor details over producten alstublieft contact op met uw dichtstbijzijnde Yamaha-vertegenwoordiging of de geautoriseerde distributeur uit het onderstaande overzicht.

Aby uzyskać szczegółowe informacje na temat produktów, należy skontaktować się z najbliższym przedstawicielem firmy Yamaha lub z autoryzowanym dystrybutorem wymienionym poniżej.

NORTH AMERICA

CANADA

Yamaha Canada Music Ltd.
135 Milner Avenue, Scarborough, Ontario,
M1S 3R1, Canada
Tel: 416-298-1311

U.S.A.

Yamaha Corporation of America
6600 Orangethorpe Ave., Buena Park, Calif. 90620,
U.S.A.
Tel: 714-522-9011

CENTRAL & SOUTH AMERICA

MEXICO

Yamaha de México S.A. de C.V.
Calz. Javier Rojo Gómez #1149,
Col. Guadalupe del Moral
C.P. 09300, México, D.F., México
Tel: 55-5804-0600

BRAZIL

Yamaha Musical do Brasil Ltda.
Rua Joaquim Floriano, 913 - 4º andar, Itaim Bibi,
CEP 04534-013 Sao Paulo, SP. BRAZIL
Tel: 011-3704-1377

ARGENTINA

Yamaha Music Latin America, S.A.
Sucursal de Argentina
Olga Cossetтини 1553, Piso 4 Norte
Madero Este-C1107CEK
Buenos Aires, Argentina
Tel: 011-4119-7000

PANAMA AND OTHER LATIN AMERICAN COUNTRIES/ CARIBBEAN COUNTRIES

Yamaha Music Latin America, S.A.
Torre Banco General, Piso 7, Urbanización Marbella,
Calle 47 y Aquilino de la Guardia,
Ciudad de Panamá, Panamá
Tel: +507-269-5311

EUROPE

THE UNITED KINGDOM/IRELAND

Yamaha Music U.K. Ltd.
Sherbourne Drive, Tilbrook, Milton Keynes,
MK7 8BL, England
Tel: 01908-366700

GERMANY

Yamaha Music Central Europe GmbH
Siemensstraße 22-34, 25462 Rellingen, Germany
Tel: 04101-3030

SWITZERLAND/LIECHTENSTEIN

Yamaha Music Central Europe GmbH,
Branch Switzerland
Seefeldstrasse 94, 8008 Zürich, Switzerland
Tel: 01-383 3990

AUSTRIA

Yamaha Music Central Europe GmbH,
Branch Austria
Schleiergasse 20, A-1100 Wien, Austria
Tel: 01-60203900

CZECH REPUBLIC/SLOVAKIA/ HUNGARY/SLOVENIA

Yamaha Music Central Europe GmbH,
Branch Austria, CEE Department
Schleiergasse 20, A-1100 Wien, Austria
Tel: 01-602039025

POLAND

Yamaha Music Central Europe GmbH
Sp.z. o.o. Oddział w Polsce
ul. 17 Stycznia 56, PL-02-146 Warszawa, Poland
Tel: 022-868-07-57

THE NETHERLANDS/ BELGIUM/LUXEMBOURG

Yamaha Music Central Europe GmbH,
Branch Benelux
Clarissenhof 5-b, 4133 AB Vianen, The Netherlands
Tel: 0347-358 040

FRANCE

Yamaha Musique France
BP 70-77312 Marne-la-Vallée Cedex 2, France
Tel: 01-64-61-4000

ITALY

Yamaha Musica Italia S.P.A.
Viale Italia 88, 20020 Lainate (Milano), Italy
Tel: 02-935-771

SPAIN/PORTUGAL

Yamaha Música Ibérica, S.A.
Ctra. de la Coruna km. 17, 200, 28230
Las Rozas (Madrid), Spain
Tel: 91-639-8888

GREECE

Philippos Nakas S.A. The Music House
147 Skiathou Street, 112-55 Athens, Greece
Tel: 01-228 2160

SWEDEN

Yamaha Scandinavia AB
J. A. Wettergrens Gata 1, Box 30053
S-400 43 Göteborg, Sweden
Tel: 031 89 34 00

DENMARK

YS Copenhagen Liaison Office
Generatorvej 6A, DK-2730 Herlev, Denmark
Tel: 44 92 49 00

FINLAND

F-Musiikki Oy
Kluuvikatu 6, P.O. Box 260,
SF-00101 Helsinki, Finland
Tel: 09 618511

NORWAY

Norsk filial av Yamaha Scandinavia AB
Grini Næringspark 1, N-1345 Østerås, Norway
Tel: 67 16 77 70

ICELAND

Skifan HF
Skeifan 17 P.O. Box 8120, IS-128 Reykjavik, Iceland
Tel: 525 5000

RUSSIA

Yamaha Music (Russia)
Office 4015, entrance 2, 21/5 Kuznetskii
Most street, Moscow, 107996, Russia
Tel: 495 626 0660

OTHER EUROPEAN COUNTRIES

Yamaha Music Central Europe GmbH
Siemensstraße 22-34, 25462 Rellingen, Germany
Tel: +49-4101-3030

AFRICA

Yamaha Corporation,
Asia-Pacific Music Marketing Group
Nakazawa-cho 10-1, Naka-ku, Hamamatsu,
Japan 430-8650
Tel: +81-53-460-2312

MIDDLE EAST

TURKEY/CYPRUS

Yamaha Music Central Europe GmbH
Siemensstraße 22-34, 25462 Rellingen, Germany
Tel: 04101-3030

OTHER COUNTRIES

Yamaha Music Gulf FZE
LOB 16-513, P.O.Box 17328, Jubel Ali,
Dubai, United Arab Emirates
Tel: +971-4-881-5868

ASIA

THE PEOPLE'S REPUBLIC OF CHINA

Yamaha Music & Electronics (China) Co., Ltd.
2F, Yunhedasha, 1818 Xinzha-lu, Jingan-qu,
Shanghai, China
Tel: 021-6247-2211

HONG KONG

Tom Lee Music Co., Ltd.
11/F., Silvercord Tower 1, 30 Canton Road,
Tsimshatsui, Kowloon, Hong Kong
Tel: 2737-7688

INDIA

Yamaha Music India Pvt. Ltd.
5F Ambience Corporate Tower Ambience Mall Complex
Ambience Island, NH-8, Gurgaon-122001, Haryana, India
Tel: 0124-466-5551

INDONESIA

PT. Yamaha Music Indonesia (Distributor)
PT. Nusantara
Gedung Yamaha Music Center, Jalan Jend. Gatot
Subroto Kav. 4, Jakarta 12930, Indonesia
Tel: 21-520-2577

KOREA

Yamaha Music Korea Ltd.
8F, 9F, Dongsung Bldg. 158-9 Samsung-Dong,
Kangnam-Gu, Seoul, Korea
Tel: 080-004-0022

MALAYSIA

Yamaha Music Malaysia, Sdn., Bhd.
Lot 8, Jalan Perbandaran, 47301 Kelana Jaya,
Petaling Jaya, Selangor, Malaysia
Tel: 3-78030900

PHILIPPINES

Yupangco Music Corporation
339 Gil J. Puyat Avenue, P.O. Box 885 MCPO,
Makati, Metro Manila, Philippines
Tel: 819-7551

SINGAPORE

Yamaha Music Asia Pte., Ltd.
#03-11 A-Z Building
140 Paya Lebar Road, Singapore 409015
Tel: 747-4374

TAIWAN

Yamaha KHS Music Co., Ltd.
3F, #6, Sec.2, Nan Jing E. Rd. Taipei.
Taiwan 104, R.O.C.
Tel: 02-2511-8688

THAILAND

Siam Music Yamaha Co., Ltd.
4, 6, 15 and 16th floor, Siam Motors Building,
891/1 Rama 1 Road, Wangmai,
Pathumwan, Bangkok 10330, Thailand
Tel: 02-215-2626

OTHER ASIAN COUNTRIES

Yamaha Corporation,
Asia-Pacific Music Marketing Group
Nakazawa-cho 10-1, Naka-ku, Hamamatsu,
Japan 430-8650
Tel: +81-53-460-2317

OCEANIA

AUSTRALIA

Yamaha Music Australia Pty. Ltd.
Level 1, 99 Queensbridge Street, Southbank,
Victoria 3006, Australia
Tel: 3-9693-5111

NEW ZEALAND

Music Works LTD
P.O.BOX 6246 Wellesley, Auckland 4680,
New Zealand
Tel: 9-634-0099

COUNTRIES AND TRUST TERRITORIES IN PACIFIC OCEAN

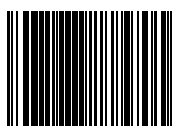
Yamaha Corporation,
Asia-Pacific Music Marketing Group
Nakazawa-cho 10-1, Naka-ku, Hamamatsu,
Japan 430-8650
Tel: +81-53-460-2312

HEAD OFFICE **Yamaha Corporation, Pro Audio & Digital Musical Instrument Division**
Nakazawa-cho 10-1, Naka-ku, Hamamatsu, Japan 430-8650
Tel: +81-53-460-3273



Yamaha Home Keyboards Home Page
<http://music.yamaha.com/homekeyboard/>

Yamaha Manual Library
<http://www.yamaha.co.jp/manual/>



P77020895

U.R.G., Pro Audio & Digital Musical Instrument Division, Yamaha Corporation
© 2008 Yamaha Corporation

LBA0
812xxx.x-01
Printed in Europe